

НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Издается с января 1932 г.

УЧРЕДИТЕЛИ:

Федерация энергетических
и электротехнических обществ
Академия электротехнических
наук РФ

Редакция журнала

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Ю.Б. Айзенберг – главный редактор, доктор тех-
нических наук, профессор

Л.В. Абрамова, кандидат технических наук,
профессор

А.Е. Атаев, доктор технических наук, профессор

С.Г. Ашурков – зам. главного редактора, кандидат
технических наук

В.В. Бармин, кандидат технических наук

В.П. Будаков, доктор технических наук, профессор

А.А. Григорьев, доктор технических наук,
профессор

А.А. Коробко, кандидат технических наук

Д.О. Налогин, инженер

А.Т. Овчаров, доктор технических наук, профессор

П.В. Пляскин, кандидат технических наук

Л.Б. Прикупец, кандидат технических наук

В.М. Пятигорский, кандидат технических наук

А.К. Соловьёв, кандидат технических наук,
профессор

Р.И. Столяревская, доктор технических наук

А.И. Терёшкин, инженер

К.А. Томский, доктор технических наук, профессор

129626, Москва, проспект Мира,
106, ВНИСИ, а/я 34.

Тел. 7(495)682-26-54.

Тел/факс: 7(495)682-58-46.

E-mail: werannik@mail.ru

Интернет: www.svetotekhnika.com

Электронная версия журнала:

www.elibrary.ru

По вопросам размещения информационных материалов
обращаться по тел./факсу: 7(495)517-28-23,
Алёна Артамонова
E-mail: alena_artamonova@forareclama.ru

Научный редактор

С.Г. АШУРКОВ

svetlo-nr@yandex.ru

Художественное оформление

Т.А. ДВОРЕЦКОВА

Компьютерная подготовка издания

А.М. БОГДАНОВ

Редактор англоязычной версии

Р.И. СТОЛЯРЕВСКАЯ

lights-nr@inbox.ru

Перепечатка статей и материалов из журнала
«Светотехника» – только с разрешения редакции
За содержание и редакцию информационных
материалов ответственность несет источник информации
Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов
статей

Сдано в набор 14.05.2010.

Подписано в печать 28.05.2010.

Формат 60х88 1/8. Печ. л. 10,00.

Заказ . Тираж 2000.

«Знак», 101000, Москва, Главлотампт,
п/я 648, тел. 361-93-77.

Отпечатано в типографии

ООО «Группа Море»

101898, Москва, Хохловский пер., д. 9.

СОДЕРЖАНИЕ

Спонсор журнала – Международная группа компаний
«Световые Технологии»

Людвиг А. Проблема равновесия – взгляд со стороны
светотехнической промышленности на энергоэффективность
и качество освещения

4

**Аладов А.В., Васильева Е.Д., Закгейм А.Л., Иткинсон Г. Н.,
Лундин В.В., Мизеров М.Н., Устинов В.М., Цацульников А.Ф.**
О современных мощных светодиодах и их светотехническом
применении

8

Бодроги П., Варади Г., Ваш З., Шанда Я.
Свойство неаддитивности в фотометрии сумеречного зрения

17

Рыжков М.В. О деградации и отказах белых светодиодов

25

Жань Вэй, Хуа Шуминь О рабочих характеристиках
светильников со светодиодами в КНР

29

Руснати Ф. Стандартизация светодиодной продукции
для освещения

32

**Гальчина Н.А., Коган Л.М., Колесников А.А., Портнягин Ю.А.,
Рассохин И.Т.** Мощные ультрафиолетовые излучающие диоды

35

Альперт В.А. Двадцатилетний опыт производства
и эксплуатации вакуумного термодемеркуризационного
оборудования УРЛ-2

40

Кочуров А.В., Тимошин В.Н. О решении проблем утилизации
энергосберегающих ртутьсодержащих ламп

43

Журавлёва И.Е., Щепетков Н.И. О светотехническом образовании
архитекторов (из истории кафедры «Архитектурная физика» МАрхИ)

45

Гюлер Ё., Явуз С., Яникоглу Е. Определение реальных потенциальных
возможностей экономии энергии в случае совмещённых осветительных
установок – взгляд из Турции

51

Лякишева И.В. Первое в России музейное динамичное освещение
светодиодами

57

Вассерман А.Л. УФ обеззараживание воздушной среды
и поверхностей

59

КРАТКИЕ СООБЩЕНИЯ

Попов О.А., Свитнев С.А. Пространственное распределение
параметров плазмы индукционного разряда, возбуждаемого
катушкой индуктивности, расположенной по периметру
продольного сечения разрядной трубки

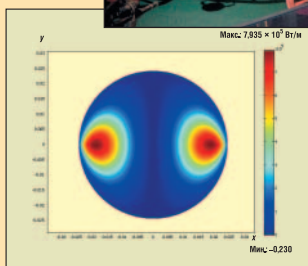
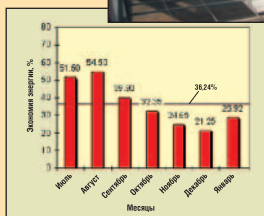
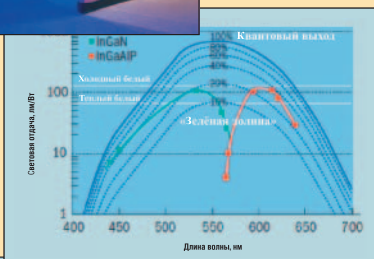
63

3•2010

МАЙ • ИЮНЬ

СВЕТО ТЕХНИКА

(LIGHT & ENGINEERING)



СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Пашковский Р.И. О требованиях пожарной безопасности к электроустановкам зданий, сооружений и строений

66

ХРОНИКА

Поздравляем:

Ильину Е.И.

79

Лесмана Е.А.

70

Троицкого А.М.

72

Трофимова Ю.В.

28

Юновича А.Э.

76

Памяти Краснопольского А.Е.

80

Курсы по светодиодам

24

Конференция «Качество освещения и энергоэффективность». А.А. Барцев

71

Цунами светодиодов на Мессе Франкфурт

37

2-й Симпозиум экспертов МКО по зрительному восприятию

74

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

Новые книги

56, 59, 65, 72

Правила подготовки рукописей, представляемых в журнал «Светотехника»

73

ИНФОРМАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Seoul Semiconductor меняет мир!

75

Опоры компании Oporga Engineering

2 с. обл.

СВЕТОН – новая марка приборов

3 с. обл.

Vossloh-Schwabe: Больше чем (просто) блок питания для светоизлучающих диодов

4 с. обл.